



DET KONGELIGE
FISKERIDEPARTEMENT

Kultur- og kirke­dep.

KU

20. 01. 2004

2002/2484 - 023

Kultur- og kirke­departementet
Postboks 8030 Dep
0030 OSLO

Deres ref
2002/2484 KU/KU3 IE:ksl

Vår ref
200400127-/KRU

Dato
28 JAN 2004

OMDANNING AV NORSK SPRÅKRÅD - HØRING

Vi viser til brev av 20. januar 2004.

Fiskeridepartementet har følgende merknader til det foreløpige arbeidet med omdanning av Norsk språkråd:

Mål for arbeidet

Det er vanskelig å se at det langsiktige målet med omdanningen av Norsk språkråd er vesentlig endret i forhold til målformuleringene for dagens organisasjon. Nynorskens stilling skal være uendret, språkproblemene som de nye innvandringsgruppene representerer skal ikke tas inn i arbeidet og hovedmålet vil være som før generelt å søke å styrke det norske språks stilling i en verden som preges av økt globalisering, høy teknologisk utvikling og en generell anglisering av språket.

En viktig målavklaring, som høringsbrevet ikke tar eksplisitt opp, vil være å fastsette i hvilken grad det nye språkrådet skal arbeide for å bevare det norske språket kontra det å aktivt arbeide for en løpende tilpassing av det norske språket til samfunnsutviklingen.

Det nye språkrådets organisasjon

Vi forstår det slik at mens målet ligger fast, ser man i dag et behov for å endre virkemiddelbruken og endre tilnærmingen i arbeidsformene til språkrådet. Vi støtter dette synet. Skal man lykkes i arbeidet med å styrke det norske språks stilling, er det nødvendig å gå bredere ut med en språk­analyse/språkpåvirkning i forhold til samfunnsutviklingen. Dette må reflekteres i det nye språkrådets organisasjon når det

Postadresse
Postboks 8118 Dep
0032 Oslo

Kontoradresse
Grubbegata 1
Org. nr.: 972 417 815

Telefon *
22 24 90 90
Nett: fid.dep.no

Telefaks
22 24 95 85

Saksbehandler
Karl Rusten, 22 24 64 12
postmottak@fid.dep.no

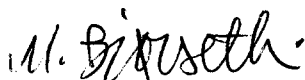
gjelder rådets faglige kompetansesammensetning, og deltakelse i rådet fra de toneangivende sektorene i samfunnet som i stor grad er premissgiverne i den allmenne språkutviklingen i landet. Det er ikke tilstrekkelig med kun generell språkhistorisk- og lingvistisk kunnskap innen rådet. Samfunnsvitenskapelig kompetanse og spisskompetanse innen trendforskning er nødvendig å legge inn i språkrådet. Samtidig er det viktig å komme i en løpende aktiv og konstruktiv dialog med de samfunnssektorene som preger språkutviklingen i landet. Reklamesektoren og media er slike sentrale sektorer i denne sammenheng.

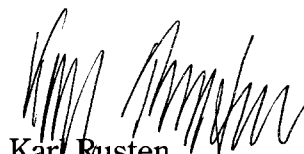
Det er foreslått en sterkere bruk av strategisk planlegging i det videre arbeidet. Vi støtter behovet for bruk av denne type planlegging, og denne problemtilnærmingen understreker ytterligere behovet for å bygge inn en sterkere samfunnsvitenskapelig kompetanse i rådet.

Det nye språkrådets arbeidsform

Det blir viktig å drøfte det nye språkrådets arbeidsform. Et sentralt spørsmål blir om det nye språkrådet skal gis muligheter til og ressurser til å gå ut i en offensiv rolle i en løpende dialog med premissgiverne og de dominerende kreftene i språkutviklingen i landet, og på hvilken måte en ønsker at det nye språkrådet aktivt skal promotere det norske språkets fortreffeligheter i forhold til andre språk.

Med hilsen


Magnhild Bjørseth
kst. ekspedisjonssjef


Karl Rusten
seniorrådgiver